

# BETRIEBS- ANLEITUNG

## USER MANUAL



**ULTIMATE**  
*toning roll*

Fascial Releaser  
XI PROFESSIONAL



Vielen Dank, dass Sie sich für die ULTIMATE TONING ROLL / den Fascial Releaser Pro by kybun Joya entschieden haben. Das Gerät wird unter mehreren Namen vertrieben, der Einfachheit halber verzichten wir in dieser Betriebsanleitung auf den Namen Fascial Releaser Pro.

Die ULTIMATE TONING ROLL by kybun Joya ist ein professionelles Gerät und besteht aus einer robusten Konstruktion Made in Switzerland. Die Massagekomponenten sorgen mit der richtigen Menge an Vibrationen für eine Verbesserung des allgemeinen Wohlbefindens.

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie es für die weitere Nutzung an einem geeigneten Ort auf.



## Inhalt

- 3 Wichtige Sicherheitshinweise
- 4 Beschreibung des Geräts
- 4 Transport / Verschieben des Geräts
- 5 Aufstellen des Geräts
- 5 Netzanschluss / Ein- und Ausschalten / Betrieb
- 6 Wie ist das Gerät zu nutzen
- 7 Reinigung / Wartung
- 7 Technische Spezifikationen
- 8 Gewährleistung

## Sicherheitshinweise

Bei der Nutzung eines Elektrogeräts sind stets einige grundlegende Vorsichtsmassnahmen zu beachten. Dazu gehört auch folgendes:



### Gefahr

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, sollten Sie nach Trainingsende vorsichtshalber jeweils den Stecker aus der elektrischen Steckdose ziehen. Dasselbe gilt bei Reinigungsvorgängen am Gerät.

- Entfernen Sie keinesfalls die Abdeckungen am Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nie, falls ein Kabel oder Stecker defekt sein sollten, falls das Gerät beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen sein sollte.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen und lassen Sie nichts hineinfallen.
- Halten Sie das Netzkabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder lassen es dort stehen. Setzen Sie es keinen Wasserstrahlen aus.
- Halten Sie alle Teile, wie z.B. Netzkabel und I/O-Schalter von Flüssigkeiten fern.
- Nutzen Sie das Gerät ausschliesslich zu den in dem Betriebshandbuch beschriebenen Zwecken.



### Achtung

Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an eine geerdete Steckdose an.

## Persönliche Sicherheit

Das Gerät sollte auf einer ebenen und stabilen Oberfläche platziert und benutzt werden.

Binden Sie lange Haare zusammen.

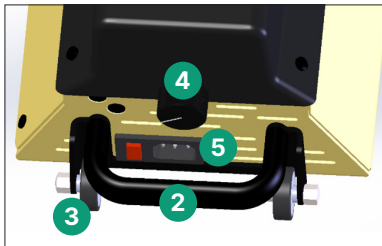
Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät auf Beschädigungen, insbesondere die flexible Abdeckung über der Massage-Einheit. Sollte diese Abdeckung Risse oder Löcher aufweisen, darf das Gerät aus Sicherheitsgründen (Klemmgefahr...) nicht mehr benutzt werden. Diese sollte dann von Fachpersonal oder vom Hersteller des Geräts ausgetauscht werden.

## Beschreibung

Die ULTIMATE TONING ROLL by kybun Joya ist ein Gerät für den professionellen Einsatz. Es ist robust gebaut und sehr einfach zu bedienen.

Die Drehzahl des Antriebs kann stufenlos geregelt und somit die Impulsrate der Massageeinheit variiert werden.

- 1 Massagebereich (>50cm)
- 2 Traggriffe
- 3 Transportrollen
- 4 Geschwindigkeitsregler
- 5 Netzanschluss & Ein- Ausschalter
- 6 Anti-Rutsch Pad
- 7 Typenschild



## Transport / Verschieben des Geräts



### Achtung

Das Gerät hat ein nicht unerhebliches Gewicht (ca. 25 kg). Zum einfacheren Bewegen und Verschieben des Geräts ist es auf der einen Seite mit rollen ausgestattet. Diese Vorrichtung ermöglicht es das Gerät einseitig (auf der den Rollen gegenüberliegenden Seite) anzuheben und entsprechend zu ziehen.

Muss es trotzdem für den Transport komplett angehoben werden, so soll es nur von körperlich gesunden Personen getragen werden, unter Berücksichtigung einer entsprechenden Hebeteknik.

## Aufstellung des Geräts

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, rutschfeste Oberfläche (möglichst schwingungsfrei) mit einer angemessenen Tragfähigkeit. Halten Sie das Gerät fern von hoher Feuchtigkeit und Nässe.

## Netzanschluss

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit der Netzanschlussbuchse am Gerät und stecken das Kabel in eine Netz-Steckdose. (Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild)



### Achtung

Der Stromanschluss muss geerdet sein!

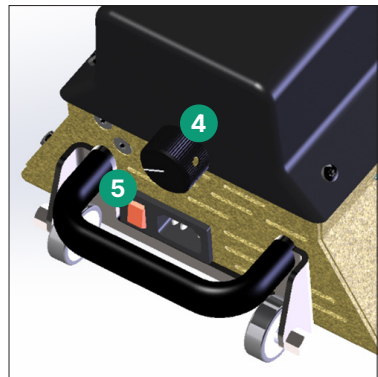
## Ein- Ausschalten / Betrieb

Schalten Sie das Gerät über den Kippschalter neben dem Steckeranschluss **5** ein. Leuchtet die Kontrolllampe, ist das Gerät betriebsbereit.

Über den Drehregler **4** wird der Massagemechanismus gestartet und die Geschwindigkeit geregelt. Beachten Sie, dass es normal ist, dass der Motor erst nach ca. einer halben Drehung des Drehreglers im Uhrzeigersinn startet. Die Geschwindigkeit kann aber auch gegenüber der Startgeschwindigkeit weiter gedrosselt werden, wenn der Drehregler wieder weiter im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird.

Ab einer gewissen Schwelle im Gegenuhrzeigersinn stoppt der Motor. Bei erneutem Drehen im Uhrzeigersinn startet der Motor dann in entgegengesetzter Drehrichtung.

Ist die Trainingseinheit beendet, stoppen Sie das Gerät indem Sie den Drehregler im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen und dann den Kippschalter **5** ausschalten, die Kontrolllampe muss dann erlöschen.





## Wie ist das Gerät zu nutzen?

Die ULTIMATE TONING ROLL by kybun Joya kann für die folgenden Zwecke eingesetzt werden:

- Verbesserung der Beweglichkeit als Ergänzung zu Yoga oder anderen Muskel-Längentrainings
- Lösen von Faszienverklebungen in der Therapie
- Schmerzlinderung bei Fuss-, Knie-, Hüft-, Rücken oder Nackenproblemen
- Rehabilitation nach obigen Problemen
- schnellere Regeneration nach harten sportlichen Aktivitäten
- Verletzungsprävention

Für weitere Informationen konsultieren Sie bitte die folgende Seite:

[www.kybun-joya.swiss](http://www.kybun-joya.swiss)

Oder schauen Sie sich unsere Übungsvideos an:

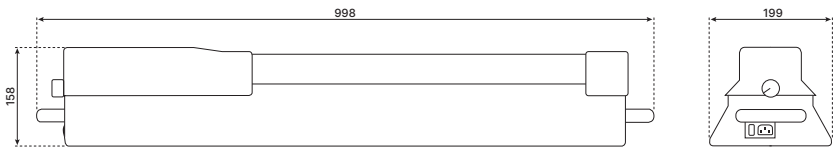


## Reinigung / Wartung

Das Gerät ist grundsätzlich wartungsfrei. Beachten Sie jedoch, dass das flexible Abdeckmaterial über der Massageeinheit in einwandfreiem Zustand sein muss, um die Sicherheit des Betriebs zu gewährleisten. Sollte das Abdeckmaterial starke Abnutzungsspuren oder gar Risse oder Löcher aufweisen, darf das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden, bis das Abdeckmaterial ersetzt wurde. Wenden Sie sich für diesen Fall an den Verkäufer des Geräts oder an kybun.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Lappen, mit einer milden Reinigungsflüssigkeit.

## Technische Spezifikation



Versorgung	100÷240 VAC 50/60Hz
Leistungsaufnahme	340 W
Spitzenleistung des Motors	600 W
Gewicht des Geräts	25 kg
Max. Belastung auf die Massageeinheit	30 kg
Geschwindigkeit	5÷350 1/min.
Massage-Impulsrate	30÷2100 /min.
Geräuschentwicklung	<70 dB
Schutzart	IP 20
Betriebstemperatur	+5°C ÷ 40°C
Elektrische Schutzklasse	Klasse I
Hersteller	kybun AG Mühleweg 4 CH-9325 Roggwil

## Gewährleistung

Wenn dieses Produkt innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers versagt, wird der Hersteller das Produkt oder die notwendigen Komponenten kostenlos reparieren oder ersetzen.

### Diese Garantie gilt nicht:

- für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, unsachgemässe Handhabung oder Transport verursacht wurden;
- für Teile, die einer unbefugten Reparatur unterzogen wurden;
- für Teile, die nicht gemäss den Pflegehinweisen von kybun verwendet werden;
- für Schäden, die den Wert des Produkts übersteigen;
- für Verschlechterung des gelieferten Produkts durch unübliche Lager- und/oder Schutzbedingungen beim Kunden und
- für Nichtvorlage des Einkaufsbelegs.

In einigen Ländern ist eine Schadensbegrenzung nicht zulässig, so dass die oben genannten Einschränkungen möglicherweise auf Sie nicht zutreffen. Diese Garantie gewährleistet spezifische gesetzliche Garantieansprüche, wobei sich das gesetzliche Recht von Land zu Land unterscheiden kann. Dieser Garantieservice ist über die Betriebsrichtlinien und -verfahren des Herstellers verfügbar. Wenden Sie sich bitte direkt an den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um Garantie- und Rückgabegenehmigungsverfahren durchzuführen. Diese Garantie wird vom Hersteller initiiert und durchgeführt.



# USER MANUAL

BETRIEBS-  
ANLEITUNG



**ULTIMATE**  
*toning roll*

Fascial Releaser  
XI PROFESSIONAL



Congratulations on purchasing the ULTIMATE TONING ROLL / the Fascial Releaser Pro from kybun Joya. The product is marketed under several names, but for the sake of simplicity the name Fascial Releaser Pro will not be used in this user manual.

The ULTIMATE TONING ROLL from kybun Joya is a professional and robust appliance, Made in Switzerland. The massage components provide the ideal amount of vibration to improve general well-being.

Please read this user manual carefully before use and keep it in a safe place for future reference.



## Content

- 11 Important safety information
- 12 Description of the appliance
- 12 Transport / Moving the appliance
- 13 Setting up the appliance
- 13 Mains connection / Turning on/off / Operation
- 14 How to use the appliance
- 15 Cleaning / Maintenance
- 15 Technical details
- 16 Warranty

## Safety information

When using an electrical appliance, certain basic precautions must always be observed. They include:



### Hazard

As a safety precaution and to reduce the risk of electric shock, always remove the plug from the socket after exercising. This also applies when cleaning the appliance.

- Never remove the appliance cover.
- Never use the appliance if a cable or plug is defective, if the appliance has been damaged or dropped into water.
- Do not insert any objects into the openings and do not allow anything to fall inside the appliance.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Do not use or leave the appliance outdoors. Never allow the appliance to come into contact with water.
- Keep all parts of the appliance, e.g. power cord and on/off switch, away from liquids.
- Only use the appliance for the purposes described in this User Manual.



### Attention

Only connect the appliance to an earthed socket.

## Personal safety

Make sure the appliance is placed and used on a flat and stable surface.

Tie long hair back.

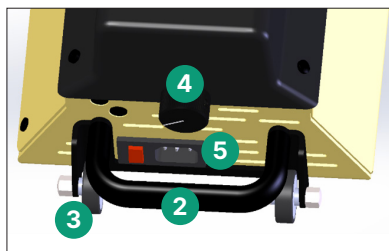
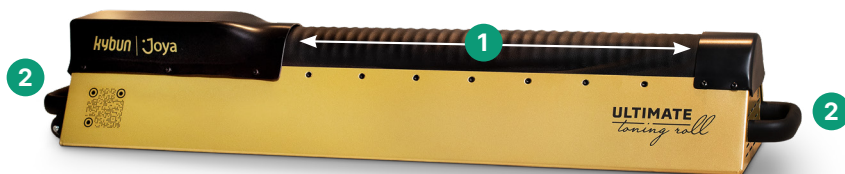
Always inspect the appliance for damage, especially the flexible massage unit cover before use. If cracks or holes are visible in the cover, do not use the appliance for safety reasons (risk of pinching). In this case, the cover must be replaced by a qualified member of staff or the appliance manufacturer.

## Description

The ULTIMATE TONING ROLL from kybun Joya is an appliance designed for professional application. It is robust and very easy to use.

The speed of the drive is infinitely variable, thereby allowing full adjustment of the massage unit impulse rate.

- 1 Massage width (> 50 cm)
- 2 Handles
- 3 Transport wheels
- 4 Speed regulator
- 5 Mains connection & on/off switch
- 6 Anti-slip pad
- 7 Type plate



## Transport / Moving the appliance

### Attention

The appliance is quite heavy (approx. 25 kg). The wheels on one end of the appliance makes moving it around much easier. Simply use the handle at the other end to lift the appliance and easily pull it along.

If the appliance nevertheless needs to be picked up, it should only be carried by a physically fit person using correct lifting techniques.

## Setting up the appliance

Place the appliance on a flat, non-slip surface (preferably vibration-free) that can support its weight. Do not expose the appliance to high levels of humidity and moisture.

## Mains connection

Connect the supplied power cord to the power socket on the appliance and insert the plug into a mains socket. (Pay attention to the specifications on the type plate)



### Attention

The electrical connection must be earthed!

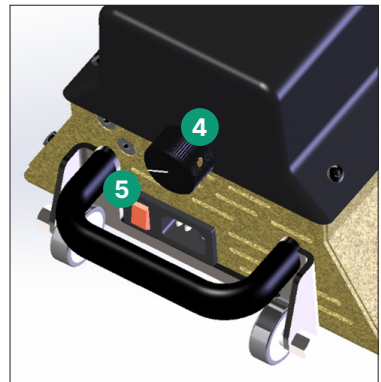
## Turning on/off / Operation

Use the rocker switch next to the power socket **5** to switch the appliance on. If the control lamp lights up, the appliance is ready for use.

Use the rotary knob switch **4** to start the massage mechanism and to control the speed. Note: It is quite normal for the motor to start only after the rotary knob switch has made a half-turn clockwise. However, the starting speed can be reduced by turning the rotary knob switch anticlockwise.

At a certain anticlockwise threshold, the motor stops. If the rotary knob switch is turned clockwise again, the motor starts up in the opposite direction of rotation.

Once you have finished exercising, turn the rotary knob switch anticlockwise as far as it will go to stop the appliance and then turn off the rocker switch **5**. The control lamp must go out.





## How to use the appliance

The ULTIMATE TONING ROLL from kybun Joya can be used for the following purposes:

- Increasing mobility and flexibility in addition to yoga and other muscle length training exercises
- Releasing fascial adhesion as part of a therapy plan
- Pain relief for people with foot, knee, hip, back or neck problems
- Rehabilitation when recovering from one of the aforesaid problems
- Faster recovery after intense physical activity
- Preventing injuries

Please read the following page for more information:

[www.kybun-joya.swiss](http://www.kybun-joya.swiss)

Or take a look at our exercise videos:

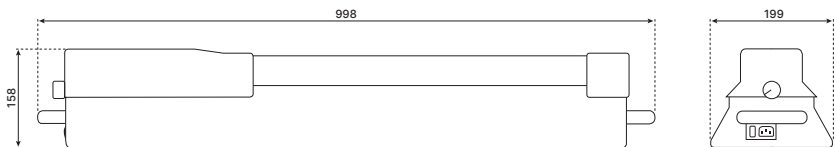


## Cleaning / Maintenance

The appliance is basically maintenance-free. Note, however, that the flexible cover over the massage unit must be in perfect condition to ensure safe operation. If the cover shows signs of increased wear or even cracks or holes, do not use the appliance for safety reasons until the cover has been replaced. In this case, contact the seller or kybun.

Clean the appliance with a soft, slightly damp cloth and a mild cleaning liquid.

## Technical details



Power supply	100 ÷ 240 VAC 50/60 Hz
Power input	340 W
Peak motor output	600 W
Weight of appliance	25 kg
Max. load on massage unit	30 kg
Speed	5 ÷ 350 rpm
Massage impulse rate	30 ÷ 2100 /min.
Noise development	< 70 dB
Degree of protection	IP 20
Operating temperature	+ 5 °C ÷ 40 °C
Electrical protection class	Class I
Manufacturer	kybun AG Mühleweg 4 CH-9325 Roggwil

## Warranty

If this product fails due to a defect in material or workmanship within two years from the date of purchase, the manufacturer shall repair or replace the product or the necessary components free of charge.

### The warranty does not apply:

- to damage caused by an accident, misuse, improper handling or transport;
- to parts that have been subjected to unauthorised repair work;
- to parts that have not been used in accordance with the servicing instructions provided by kybun;
- to damage that exceeds the value of the product;
- to deterioration of the supplied product due to improper storage and/or protection conditions at the customer's premises;
- if proof of purchase cannot be provided.

Some countries do not allow damage limitation, meaning the aforesaid restrictions may not apply in your case. This warranty guarantees specific legal warranty claims, but a legal right may be enforced differently depending on the country you are in. This warranty service is available through the manufacturer's operating policies and procedures. Please contact the retailer from whom you purchased the product directly for warranty and return procedures. This warranty is initiated and carried out by the manufacturer.

